

# OPERATING INSTRUCTIONS FOR FERRULE-LOCK RING

## ISTRUZIONI PER UTILIZZO ANELLO FERMO-BOCCOLA

The ferrule-lock ring must be used on all the products which do not have retaining ring (fig.2), to ensure a proper position of the ferrule on the tail during the crimping stage.

L'utilizzo dell'anello fermo-boccola è necessario per tutti i prodotti che non presentano l'anello anti-sfilamento (Figura 2), al fine di garantire una corretta posizione della boccola sul codolo durante la fase di pressatura.



### WHEN IT MUST BE ASSEMBLED

#### CASO IN CUI VA ASSEMBLATO



**Fig. 1:**  
Fitting with retaining ring

Figura 1:  
Raccordo con anello anti-sfilamento

### WHEN IT MUST NOT BE ASSEMBLED

#### CASO IN CUI NON VA ASSEMBLATO



**Fig. 2:** Fitting that needs ferrule-lock ring B6K.. no skive series

Figura 2: Raccordo che necessita dell'anello fermo-boccola no skive serie B6K



1)

**Insert the ring with its retainer side outwards and make sure that it has been placed properly.**

Inserire l'anellino rivolgendo il fermo verso l'esterno, assicurandosi di averlo posizionato correttamente.



2)

**Insert the ferrule, make sure that it does not pass the ring and that it has been placed properly in its seat.**

Inserire la boccola verificando che non oltrepassi l'anello e che si posizioni correttamente nell'apposita sede



3)

**To ensure a proper insertion, the ferrule must not be able to slide outwards.**

Per garantire un corretto inserimento, la boccola non deve poter scorrere verso l'esterno.



4)

**Crimp when the ferrule is perfectly aligned with the ring.**

Effettuare la pressatura con la boccola in perfetta battuta con l'anellino.

5)

**Verify the pre-determined quota using the NO GO gauge.**

Verificare la quota prestabilita tramite l'utilizzo del tampone NO GO.